

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Public Works and Government Services Canada  
Telus Plaza North/Plaza Telus Nord  
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jaspe  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6  
Bid Fax: (780) 497-3510

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services Canada  
Telus Plaza North/Plaza Telus Nord  
10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6

<b>Title - Sujet</b> Heavy Equipment Rental		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0134-11CYJM/A		<b>Date</b> 2012-04-20
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0134-11-CYJM		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> PWU-1-34810 (011)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWU-011-9366		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2012-04-02
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-04-27</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Mountain Daylight Saving Time MDT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hugo (RPC), Tammey		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwu011
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (780) 497-3917 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (780) 497-3510	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

Cet amendement est porté à réviser le suivant

Under: **PARTIE 1 — RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

## 2. Sommaire

supprimer:

Location d'équipement lourd, le MDN Cold Lake, en Alberta

Les travaux en vertu du présent offre à commandes comprend la fourniture de main-d'œuvre qualifiée sous licence, des outils, des équipements, la supervision et du matériel tel que demandé par le ministère de la Défense nationale, à Cold Lake en Alberta, sous la forme de commandes subséquentes pour la fourniture d'équipements lourds complet avec les opérateurs du 16 février 2012. Les services doivent être fournis sur une «base selon les besoins» au MDN de Cold Lake et polygone d'évaluation de Primrose Lake. Il est prévu que deux entreprises seront classées et a émis une offre à commandes..

insérer:

Location d'équipement lourd, le MDN Cold Lake, en Alberta

Les travaux en vertu du présent offre à commandes comprend la fourniture de main-d'œuvre qualifiée sous licence, des outils, des équipements, la supervision et du matériel tel que demandé par le ministère de la Défense nationale, à Cold Lake en Alberta **et le ministère de la Défense nationale, la garnison d'Edmonton, Edmonton, Alberta** sous la forme de commandes subséquentes pour la fourniture d'équipements lourds complet avec les opérateurs du 16 février 2012. Les services doivent être fournis sur une «base selon les besoins» au MDN de Cold Lake et polygone d'évaluation de Primrose Lake. Il est prévu que deux entreprises seront classées et a émis une offre à commandes..

Tous les autres termes et conditions restent les mêmes.